

ABRIL 2021



Cooperación
Española
CULTURA

BATA
MALABO

PROGRAMA

ABRIL



PROGRAMA ABRIL 2021

CADA MIÉRCOLES MIÉRCOLES DE CUENTO

10:00 h // Cada miércoles// RRSS @ccebata @ccemalabo

Video-cuentos infantiles con interpretación simultánea de signos realizada por Pilar Bilogo, directora del Colegio La Fe de Bata, para que los niños y las niñas con diversidad auditiva puedan tener acceso a ellos.

ABRIL ANIMACIONES SOCIOCULTURALES

A través de magia, música, danza, teatro y sensibilización medioambiental, miembros del equipo del CCEB, junto con jóvenes animadores formados en él, pretende reincorporar la rutina en la vida de los niños y las niñas que han sufrido las consecuencias de las explosiones, contribuir a mejorar su estado emocional y paliar los síntomas de estrés postraumático.

VIERNES 9 Y 23 PODCAST CULTURANTENA

20:00 h // Cada martes// Canal de ivoox: CCEGuineaEcuatorial

Escucha o descárgate nuevos episodios de podcasts cada quince días, narrados por especialistas y conocedores de la cultura ecuatoguineana locales e internacionales.

- **VIERNES 9. BALELES DE LA ETNIA BISIO**

La cantante y bailarina Mamá Lucía, describirá los *baleles* de la etnia bisio y el riesgo que corren en desaparecer.

- **VIERNES 23. MITOS FUNDACIONALES DE LA ETNIA BISIO**

Natividad Fan Elondo Nsie, miembro de la Asociación NLAR BISIO, nos cuenta el mito de los primeros hombres fundadores del pueblo KWASIO (Nzam-Mbiog y Nzam-Nchié).

VIERNES 22 EXÁMENES DELE

El **CCE en Malabo** realizará los exámenes del #DELE del Instituto Cervantes para los inscritos. Siguiendo convocatoria en noviembre.

CADA JUEVES JUEVES DE CINE: CICLO VIRTUAL LIBROS LLEVADOS A PANTALLA

19:00 h // Cada jueves// ccebata.org y ccemalabo.es

Proyectamos virtualmente una selección de adaptaciones fílmicas, facilitadas por la Filmoteca de AECID, basadas en obras literarias.

- **8 abril: *El secreto de sus ojos***, dirigida por Juan José Campanella (2009), inspirada en la novela *La pregunta de sus ojos*, de Eduardo Sacheri (2005).
- **15 abril: *La lengua de las mariposas***, de José Luis Cuerda (1999), adaptación cinematográfica de tres cuentos de la colección de relatos gallegos *¿Qué me quieres, amor?* de Manuel Rivas (1996).
- **22 abril: *El Sur***, dirigida por Víctor Erice (1983) y basada en la novela corta homónima, de Adelaida García Morales (1985).
- **29 abril: *El disputado voto del Sr. Cayo***, dirigida por Antonio Giménez-Rico (1986), basada en la novela homónima de Miguel Delibes (1978).

EXPO VIRTUAL DE VIDEOARTE REACTIVANDO VIDEOGRAFÍAS

reactivandovideografias.com

Exposición virtual intercontinental en la que participan tres creadores ecuatoguineanos: Daniel Assedu Mobajale, Juan Agustín Nve y Daniel Nsue Asumu, bajo el comisariado del cineasta y productor audiovisual Pedro Mbá. Proyecto del Programa VENTANA de la AECID liderado por la Real Academia de España en Roma y la Red de Centros Culturales de la AECID.

MES DE LAS LETRAS

CADA MARTES MARTES LITERARIOS

9:00 h // Cada martes // RRSS @ccebata @ccemalabo

Te proponemos en formato digital, una serie de publicaciones de cuentos tradicionales de las distintas etnias, poniendo en valor el rico patrimonio cultural ecuatoguineano. Una intensa labor de recopilación de la literatura oral del país, que llevaron a cabo Jacint Creus y M^a Antonia Brunat con el apoyo del Centro Cultural Hispano-Guineano en 1991.

MARTES 7 PRESENTACIÓN VIRTUAL DE LETRAS FEMENINAS EN EL VIEJO PATIO

18:00 h // RRSS @ccebata @ccemalabo

Una cuidada compilación literaria que rinde homenaje a las primeras escritoras de Guinea Ecuatorial, cuyos textos habían sido publicados en las revistas asociadas al Centro Cultural Hispano-guineano y a los Centros Culturales de España desde los años 90 y que en muchos casos quedaron invisibilizadas, cayendo su obra en el olvido, frente a la producción literaria de sus homólogos masculinos.

VIERNES 23 PRESENTACIÓN DEL POEMARIO DE EYI NGUEMA MANGUE Y SU NUEVA EDITORIAL

11:00 h // Radio Bata

El CCEB volverá a visitar el estudio de Radio Bata, esta vez en compañía del poeta Eyi Nguema Mangue. A través de las ondas, el escritor presentará su nuevo poemario **Desde las riberas de un corazón entrecerrado** y compartirá su experiencia de haber inaugurado **Ediciones Esangui** durante la cuarentena, la primera editorial independiente de la ciudad que pretende animar y facilitar a nóveles escritores a publicar sus obras.

VIERNES 23 CONVERSATORIO VIRTUAL

RRSS @ccebata @ccemalabo @ccemontevideo

Los CCE en Bata y Malabo se suman al conversatorio online del CCE en Montevideo que reunirá entre otros al escritor ecuatoguineano Estanislao Medina Huesca con el escritor uruguayo Gonzalo Baz, reconocidos recientemente por la revista británica *Granta* como dos de los 25 narradores, menores de 35 años, más relevantes del panorama literario hispanohablante.

VIERNES 23 VI CERTAMEN DE RELATOS CORTOS GUINEA ESCRIBE

RRSS @ccebata @ccemalabo

Con el objetivo de fomentar la lectura y la escritura entre la población joven, los CCE en Bata y Malabo junto a la Fundación Martínez Hermanos, lanzamos el Día del Libro la convocatoria de la sexta edición del **Certamen de Relatos Cortos Guinea Escribe -Premio Literario Fundación Martínez Hermanos**. Las tres obras que obtengan la mayor puntuación del tribunal serán incluidas como cada año en la serie de *Guinea Escribe*. **Consulta las bases en ccemalabo.es y ccebata.org**

ABRIL ESCRITORAS EN MI BARRIO

La iniciativa de los CCEB y CCEM, en colaboración con la Biblioteca Nacional de Guinea Ecuatorial, busca fomentar la lectura y dar a conocer a autoras consagradas y jóvenes promesas del mundo hispanoparlante -destacando España y Guinea Ecuatorial- y de otros países africanos, a través de breves fragmentos de sus obras, expuestos en diferentes puntos de Bata y Malabo. Reivindicando el espacio público en un momento en el que más que nunca es necesario seguir haciendo cultura en la calle, se arrancará el proyecto con fragmentos de cuatro grandes plumas de la literatura universal: dos españolas, **Emilia Pardo Bazán** y **Carmen Laforet** -en conmemoración de sus centenarios de fallecimiento y nacimiento respectivamente- y dos ecuatoguineanas, **María Nsué Angüe** y **Raquel Ilombé**.

VIERNES 23 LECTURA CONTINUADA DEL QUIJOTE

circulobellasartes.com

Por segundo año consecutivo, los CCE en Bata y Malabo se unen a la celebración del **Día del Libro** organizada por el **Círculo de Bellas Artes** a través de la vigesimoquinta edición de la Lectura Continuada del Quijote en formato virtual. Desde su página web se podrá disfrutar de los capítulos más destacados del Quijote leídos e interpretados por diferentes personalidades y expertas del mundo de las letras y la cultura.



Cooperación
Española
CULTURA

BATA
MALABO

ABRIL 2021

L	M	X	J	V	S	D
			1	2	3	4
5	6 9h Martes Literario @	7 Presentación <i>Letras Femeninas en el Viejo Patio</i> 10h Miércoles de cuento @	8 JUEVES DE CINE Ciclo virtual <i>Libros llevados a pantalla</i>	9 20h CulturAntena @	10	11
12	13 9h Martes Literario @	14 10h Miércoles de cuento @	15 JUEVES DE CINE Ciclo virtual <i>Libros llevados a pantalla</i>	16	17	18
19	20 9h Martes Literario @	21 10h Miércoles de cuento @	22 <i>Examen DELE Malabo</i> JUEVES DE CINE Ciclo virtual <i>Libros llevados a pantalla</i>	23 Conversatorio virtual VI Certamen Guinea Escribe Lectura continuada del Quijote Entrevista en Radio Bata a Eyi Nguama 20h CulturAntena @	24	25
26	27 9h Martes Literario @	28 10h Miércoles de cuento @	29 JUEVES DE CINE Ciclo virtual <i>Libros llevados a pantalla</i>	30		

CCEBATA.ORG// CCEMALABO.ES
FB, INST, TW: @CCEBATA @CCEMALABO



EMBAJADA
DE ESPAÑA
EN GUINEA ECUATORIAL



aecid



Cooperación
Española